

STADTRAT

Antrag des Stadtrates
vom 2. April 2002

Erneuerung Transformatorenstation Frohdörfli mit
Anpassung der Mittel- und Niederspannungskabelanlage
Genehmigung der Bauabrechnung

E 2.1.3

Der Gemeinderat

- gestützt auf § 50 Zif. 2 der Gemeindeordnung sowie die Anträge der Werkkommission vom 12. März 2002 und des Stadtrates vom 2. April 2002 -

B E S C H L I E S S T :

1. Die Bauabrechnung vom 20. Februar 2002 über die Erneuerung der Transformatorenstation Frohdörfli mit Anpassung der Mittel- und Niederspannungskabelanlage mit Baukosten von Fr. 542'993.95 wird genehmigt.
2. Mitteilung an:
 - Werkkommission
 - Finanzabteilung
 - Städtische Werke

MKWKS-srb_tsfrohoerfli02ba

BERICHT

1. Kreditbewilligung

Am 5. Juni 2000 bewilligte der Gemeinderat, auf Antrag des Stadtrates vom 22. Februar 2000 und der Werkkommission vom 10. Februar 2000, zu Lasten der Investitionsrechnung des EW Opfikon einen Kredit von Fr. 530'000.-- für die Erneuerung der Transformatorenstation Frohdörfli mit Anpassung der Mittel- und Niederspannungskabelanlage.

2. Bauabrechnung

Die Baukosten gemäss Bauabrechnung der städtischen Werke vom 20. Februar 2002 betragen Fr. 542'993.95; der Kredit wird um Fr. 12'993.95 überschritten.

Die Kreditüberschreitung ist hauptsächlich durch wesentlich höhere Kosten beim Umbau des Gebäudes begründet. Einerseits ergaben sich Mehrkosten, weil die Bauplanunterlagen ungenau waren und aufwändige Spitz- und Betonarbeiten an den Gebäudewänden erforderten. Andererseits traten unvorhergesehene Wasserprobleme auf, die den Bau eines Sickerschachts notwendig machten. Minderkosten ergaben sich bei der Vergabe der Mittelspannungsanlage. Die Fernwirkanlage kann erst mit der Inbetriebnahme des neuen Leitsystems ausgebaut werden. Dadurch entfielen Kosten im Betrag von Fr. 15'000.--. Wäre diese Position gemäss Kostenvoranschlag ausgeführt worden, betrüge die Kreditüberschreitung Fr. 27'993.95.

3. Teuerungsnachweis

Gemäss Kreditbeschluss ist bei Kreditüberschreitungen der Teuerungsnachweis zu berechnen. Für Tiefbauten ist der Produktionskosten-Index des Schweizerischen Baumeisterverbandes massgebend, für die Hochbauten der Baukostenindex des Statistischen Amtes der Stadt Zürich.

Zwischen dem Aufstellen des Kostenvoranschlags im Februar 2000 und der Bauausführung ab September 2000 ergeben sich im Bereich Tiefbau -0.2 Indexpunkte und im Bereich Hochbau 2.0 Indexpunkte. Teuerungsberechtigt sind 75 % der Kosten. Im Bereich Tiefbau betragen die Kosten Fr. 46'500.-- und im Bereich Hochbau Fr. 351'000.--. Die Teuerungsberechnung ergibt einen Betrag von Fr. 6'927.--. Der mit der Teuerung aufgewertete Kredit beträgt somit 536'927.--.

Die Teuerung ist nicht Ursache der Kreditüberschreitung. Die Unternehmerrechnungen weisen keine Teuerung aus. Die Gründe für die Kreditüberschreitung sind, dass während der Bauphase Probleme auftraten und Arbeiten ausgeführt werden mussten, die im Kostenvoranschlag bzw. im Kredit nicht enthalten sind.

4. Vergleich zwischen Kostenvoranschlag und Schlussabrechnung:

	Kosten- voranschlag Fr.	Schluss- abrechnung Fr.	Abweichung Fr.
1. Erneuerung Transformatorenstation Konto Nr. 261.5030.197	350'000.00	360'153.60	+10'153.60
2. Anpassung MS-Kabelanlage Konto Nr. 262.5010.197	80'000.00	76'272.10	-3'727.90
3. Anpassung NS-Kabelanlage Konto Nr. 263.5010.197	<u>100'000.00</u>	<u>106'568.25</u>	<u>+6'568.25</u>
Total	530'000.00	542'993.95	+12'993.95

5. Projektbeschreibung

Das Projekt des Elektrizitätswerkes Opfikon umfasste bauliche Anpassungen am bestehenden Gebäude, den vollständigen Ersatz der elektrischen Innenausrüstung bestehend aus der Mittel- und Niederspannungsschaltanlage und den Transformatoren sowie Anpassungen an der Mittel- und Niederspannungskabelanlage im Bereich der Trafostation Frohdörfli.

Mit der Anpassung der Kabelanlage wurde auch die in die Trafostation Frohdörfli eingeschlaufte Mittelspannungskabelleitung mit den ungenügenden Querschnitten von 50 bzw. 70 mm² von der Überbauung Hohenstieglan bis auf Höhe der Frohbühlstrasse ersetzt.

ANTRAG

Werkkommission und Stadtrat beantragen dem Gemeinderat, die Bauabrechnung über die Erneuerung der Transformatorenstation Frohdörfli mit Anpassung der Mittel- und Niederspannungskabelanlage mit Baukosten von Fr. 542'993.95 zu genehmigen.

8152 Glattbrugg,
2. April 2002

NAMENS DES STADTRATES
Der Präsident: Der Verwaltungsdirektor:

J. Leuenberger H. R. Bauer